

**Zeitschrift:** Mitteilungen / Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker  
= Bulletin / Association des Actuaires Suisses = Bulletin / Association of Swiss Actuaries

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

**Band:** 50 (1950)

**Vereinsnachrichten:** Protokoll der Jahresversammlung 1949

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Protokoll der Jahresversammlung 1949

Die 41. ordentliche Mitgliederversammlung wurde auf den 8. Oktober 1949, vormittags 9 Uhr, in den Singsaal des Frohheimschulhauses in Olten einberufen. Der Präsident, Herr Prof. *Marchand*, begrüßt als Vertreter der Stadtbehörden Herrn *G. Merz*, Stadtkassier, und unter den mehr als 160 anwesenden Mitgliedern besonders das Ehrenmitglied Herrn alt Generaldirektor Dr. *H. Renfer* und unser korrespondierendes Mitglied Herrn *H. Auterbe*, Präsident des Institut des Actuaires Français.

### 1. Jahresbericht des Präsidenten

Der ausgezeichnete Jahresbericht, der sich auf den Seiten 2–10 vorstehend abgedruckt findet, wird von den Anwesenden mit warmem Applaus dankt. In üblicher Weise werden die seit der letzten Versammlung verstorbenen Mitglieder geehrt. Es sind dies das Gründermitglied *Ernst Spühler*, alt Subdirektor der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft Zürich, die korrespondierenden Mitglieder Herr *Am. Bégault*, ancien président du Comité permanent des Congrès internationaux d'Actuaires, président honoraire de l'Association Royale des Actuaires Belges, Bruxelles, und Herr *Louis Weber*, Directeur honoraire du Contrôle des Assurances privées au Ministère du Travail, Paris, und das ausländische Mitglied Herr Ing. *Heinrich Schneider*, Mathematiker des Pensions-Institutes der Zuckerindustrie, Prag.

### 2. Mitgliederaufnahmen

Die 15 vom Vorstand zur Aufnahme empfohlenen Kandidaten werden in geheimer Abstimmung nahezu einstimmig als neue Mitglieder aufgenommen (siehe Beilage).

### 3. Wahlen

#### a) des Vorstandes.

Der Präsident verliest das Demissionsschreiben von Herrn Dr. *H. Grieshaber*, und indem er seinem Bedauern über den Entschluss des liebenswürdigen Kollegen Ausdruck gibt, spricht er ihm den herzlichen Dank für seine während 27 Jahren im Vorstande geleistete Arbeit aus.

Die übrigen Vorstandsmitglieder sind bereit, eine Wiederwahl anzunehmen. Da nach dem mit dem heutigen Tag in Kraft tretenden neuen § 4 der Statuten der Vorstand in Zukunft 9 Mitglieder umfasst, schlägt der Vorstand als neue Mitglieder vor die Herren

Prof. Dr. *Jules Chuard*, Lausanne,

Prof. Dr. *Heinrich Jecklin*, Zürich,

Dr. *Fritz Walther*, stellvertretender Direktor des Eidgenössischen Versicherungsamtes, Bern.

Die bisherigen und die neu in Vorschlag gebrachten Vorstandsmitglieder werden in geheimer Abstimmung gewählt.

#### b) des Präsidenten.

Herr Prof. *Saxer* verweist auf die neue Bestimmung, wonach die Versammlung den Präsidenten bezeichnet, und gibt bekannt, dass der gesamte Vorstand es begrüssen würde, wenn die Mitglieder den bisherigen Präsidenten einstimmig wiederwählen würden. Zugleich dankt er ihm für die umsichtige und kompetente Führung der Vereinigung in den letzten 3 Jahren und die für sie geleistete grosse Arbeit.

Herr Prof. *Marchand* wird hierauf in geheimer Abstimmung zum Präsidenten gewählt.

#### c) der Rechnungsrevisoren.

Als Rechnungsrevisoren für die Rechnung des Jahres 1949 werden gewählt die Herren *Edouard Faure* und *Oscar Rapp* in Genf.

### 4. Protokoll der 40. ordentlichen Mitgliederversammlung

Das in Band 49, Heft 1, S. 15 ff., der «Mitteilungen» veröffentlichte Protokoll wird ohne Bemerkungen genehmigt.

## 5. Rechnung für das Jahr 1948

Der Quästor, Herr Prof. *Zwinggi*, dankt den korporativen Mitgliedern besonders für die Erhöhung ihrer Beiträge und nach Verlesung des Revisorenberichtes der Herren *W. Schwarz* und *H. Verdon* wird die Rechnung für das Jahr 1948 einstimmig genehmigt. Sie ist veröffentlicht in Band 49, Heft 1, Seite 14, der «Mitteilungen».

## 6. Verschiedenes

Prof. *Marchand* erläutert kurz die Neufassung von Art. 3 der Richtlinien für die versicherungstechnische Prüfung von Pensions- und Sterbekassen, wie er den Anwesenden, in Erledigung des Mandates an der letzten Jahresversammlung, ausgeteilt worden ist (siehe S. 20).

Er begrüßt die neu gewählten Vorstandsmitglieder und gibt seiner Freude Ausdruck, in Prof. *Chuard* einen weiteren welschen Vertreter im Vorstand zu besitzen, in Prof. *Jecklin* einen Vertreter der Universität Zürich und in Dr. *Walther* wieder einen Vertreter des Eidgenössischen Versicherungsamtes.

Einen ganz besonderen Dank richtet er an Prof. *Saxer*, den unermüdlichen, ausgezeichneten Redaktor unserer «Mitteilungen», an Prof. *Zwinggi* für die Kassenführung und die Literaturrundschau sowie an Prof. *Alder* für die Betreuung der Bibliothek.

## 7. Kurzreferate

Im Anschluss an den administrativen Teil werden die folgenden Kurzreferate gehalten:

Herr Dr. *Emil Albrecht*: «Neue Beobachtungen der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt über den Verlauf der Invaliden- und Hinterlassenenrenten»,

Herr Dr. *W. Grüttner*: «Die Deckungsfrage in der privaten und in der öffentlichen Versicherung»,

Herr *Ernst Kaiser*: «Eine neue Verteilungsfunktion für das Volkseinkommen»,

Herr Dr. *Osc. W. Spring*: «Analytische Betrachtung zur Änderung des Rechnungszinsfusses bei Versicherungswerten»,

Herr Prof. *Auguste Urech*: «L'infection et la mortalité par tuberculeuse, leur fréquence et les problèmes actuariels qu'elles soulèvent»,

Herr Dr. *W. Wegmüller*: «Die Rechnungsgrundlagen für Pensionskassen EVK 1949».

Der Präsident verzichtet auf Verlesung seines Berichtes «Le Cinquantenaire de l'Institut des Actuaires Français», da er in den «Mitteilungen» erscheint, dankt aber dem anwesenden Präsidenten des Institut des Actuaires Français, Herrn *H. Auterbe*, für die den Schweizern erwiesene traditionelle herzliche Gastfreundschaft.

Im Anschluss an die Versammlung fand im Restaurant «Schweizerhof» ein gemeinsames Mittagessen der Mitglieder statt.

Der Aktuar:

*Alder*

---

## Mitgliederaufnahmen 1949

### Schweiz

1. *Burger, Hugo*, Dr. phil., «Neuenburger» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Neuenburg.
2. *Friedman, Erna*, Frau, Bundesamt für Sozialversicherung, Bern.
3. *Hoesli, Rudolf*, Dipl. Math. ETH, Stolzestrasse 22, Zürich 6.
4. *Latscha, Robert*, Dr. phil., Grimmengasse 20, Solothurn.
5. *Liechti, Hans*, Dr. phil., Sektionschef für Versicherung bei der Generaldirektion SBB, Bern.
6. *Lützelschwab, Wilhelm*, Dr. jur., Direktor der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel.
7. *Rufener, Ernst*, Dr. phil., Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich 2.
8. *Rutishauser, Hans*, Dr. phil., 6, Av. Juste Olivier, Lausanne.
9. *Türler, Rudolf*, Dipl. Math., Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Zürich.

### Ausland

10. *Desforges, André*, licencié ès sciences mathématiques, Sous-Directeur pour la France de la «Trieste et Venise», 65, Rue du Ranelagh, Paris 16<sup>e</sup>.
11. *Dillaerts Albert*, Docteur en sciences actuarielles, Professeur à l'Université de Louvain, Actuaire de la société d'assurance «L'Union des Propriétaires belges», 274, Chaussée de Tirlemont, Louvain.
12. *Gabriel Joseph*, licencié en sciences mathématiques et actuarielles, 29, rue de l'Escrime, Forest-Bruxelles.
13. *Pollak, Frederick*, Mathematiker bei C. V. Starr & Co., 84, William Street, New York 7, N. Y.
14. *Roith, Werner*, licencié ès sciences actuarielles, Atuario, caixa postal 1868, São Paulo.
15. *Ruiz y Ruiz, Joaquín*, Generaldirektor des spanischen Versicherungs-amtes, Serrano, 69, Madrid.